

Tchibo Mini asztali porszívó

hu Használati útmutató

Biztonsági előírások



A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megvált a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A mini asztali porszívó az étkezés közben az asztalon összegyűlt, kis mennyiségű por és morzsa felszívására alkalmas. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

VESZÉLY gyermekek esetében

- A termék nem játék!
A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek nem megfelelő használatából esetlegesen következő veszélyeket. Ezért a terméket gyermekektől tartsa távol.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön.
Többek között fulladásveszély áll fenn!

VESZÉLY elektromos áram következtében

- A készüléket és a mikro-USB-töltőkábelét ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn. A készüléket ne fogja meg nedves kézzel.
- Ne dugjon tűt vagy más fémtárgyat a készülék nyílásaiba.
- Ne használja a készüléket, ha magán a készüléken vagy a mikro-USB-töltőkábelén sérülést észlel, illetve ha a készülék leesett.
- A készüléket ne szerelje jobban szét, mint ahogy az ebben az útmutatóban le van írva. Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A készüléken vagy a mikro-USB-töltőkábelén szükséges javításokat bízza szakszervizre.
- A készülék feltöltése előtt az alábbiakat vegye figyelembe:
 - Ne állítson folyadékkal megtöltött edényeket, pl. virágvázat a készülék közvetlen környezetébe. Az edény felborulhat és a folyadék befolyásolhatja az elektromos biztonságot. Áramütés veszélye áll fenn.
 - A töltéshez csak olyan, megfelelő USB-s hálózati adaptert használjon, amely megfelel a termék műszaki adatainak.
 - Ne használjon meghibásodott USB-s hálózati adaptert és ne is próbálja meg azt megjavítani.

VIGYÁZAT nem megfelelő használat esetén

- Ne használja a mini asztali porszívót embereken, állatokon, illetve a hajon, ujjakon vagy más testrészekon, valamint a ruházaton. Sérülésveszély áll fenn!

- Semmi esetre se szívja fel a következő dolgokat:

- izzó hamu, cigarettacsikk, gyufa stb.: Tűzveszély!
- nyomtató festékpó: Tűz- és robbanásveszély!
- maró vagy mérgező anyagok (savak, azbeszt vagy azbesztpor stb.): Ártalmas az egészségre!
- folyadékok, gipsz, cement, fűrészközből keletkező por, smink stb. Károsíthatják a készüléket.

VIGYÁZAT - égési sérülések/tűzveszély

- A beépített akkumulátort nem lehet és nem szabad saját kezűleg kicserélni vagy kiszerezni. Az akkumulátor szakszerűtlen cseréje robbanásveszélyes. Csak ugyanolyan vagy egyenértékű akkumulátor típusra lehet kicserélni. Ha az akkumulátor meghibásodott, forduljon szakszervizhez.
- Ne helyezzen nyílt lángforrást, pl. égő gyertyát a termék közelébe. Gyertyát és más nyílt lángforrást minden esetben tartson távol a terméktől, hogy megakadályozza a lángok áttérjedését.
- A termékben lítiumion akkumulátor található. Az akkumulátort szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.
- Az akkumulátort ne változtassa meg és/vagy deformálja el/melegítse fel/szerelje szét.

VIGYÁZAT - sérülésveszély

-  Működtetés közben ne nyúljon a készülék alján található szívnílylásba. Sérülésveszély áll fenn!
- A készülék a használat, a tisztítás és a portartály levétele közben nem csatlakozhat a mikro-USB-töltőkábelrel egy áramforráshoz.

FIGYELEM - anyagi károk

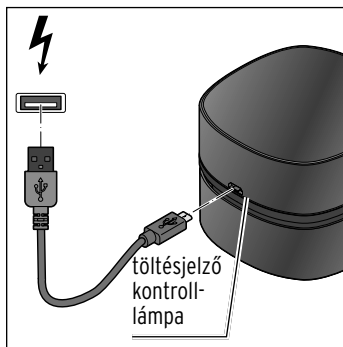
- Ne hevítse túl a mini asztali porszívót. Legfeljebb 10 perc használat után kapcsolja ki, és hagyja 45 percet húlni. Ha nem kapcsolja ki a készüléket, akkor az kb. 10 perc elteltével automatikusan kikapcsol.
- Soha ne használja a készüléket a gyűjtőtartály nélkül. Bizonyosodjon meg arról, hogy a szívnílylás nincs eltömődve. Ellenkező esetben a porszívóban kár keletkezhet.
- Ne tárolja, töltse vagy használja a készüléket szélsőséges hőmérsékleten vagy nagyon alacsony légnyomáson (pl. nagy tengerszint feletti magasságon).
- Óvja a terméket ütődéstől, leeséstől, portól, nedvességtől, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől. Főleg az akkumulátort óvja a túlzott hőtől.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
- Ne használja a mini asztali porszívót növényeken. Ezek megsérülhetnek!

Akkumulátor feltöltése

- Az első használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot.



A kiszállításkor az akkumulátor nincs teljesen feltöltve. Az akkumulátor maximális töltési kapacitásának elérése érdekében, az első használat előtt töltsen fel teljesen.



- Csatlakoztassa a mini asztali porszívót az ábrázolt módon, a mellékelt mikro-USB-töltőkábelrel egy USB-s hálózati adapterhez (nem tartozék).
- Dugja be az USB-hálózati adaptert egy csatlakozóaljzatba.

A töltésjelző kontroll-lámpa pirosan világít. Amint a készülék teljesen fel van töltve, a lámpa kialszik.

A töltési idő kb. 2,5 óra. Az akkumulátoros porszívó üzemideje teljesen feltöltött akkumulátorral kb. 30 perc.

- A töltés után húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzattól, és a mikro-USB-töltőkábelét a készülékből.

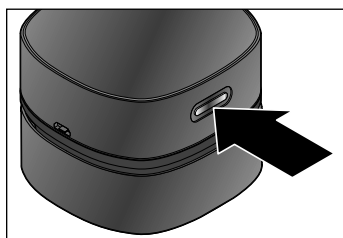


Az akkumulátor maximális kapacitásának megtartása érdekében, 2-3 havonta töltsen fel teljesen az akkumulátort akkor is, ha nem használja a terméket.

- Az akkumulátort +10 és +40 °C közötti hőmérsékleten töltsen.
- Az akkumulátor kapacitása szobahőmérsékleten tart a leghosszabb ideig. Minél alacsonyabb a környezeti hőmérséklet, annál rövidebb az üzemidő.

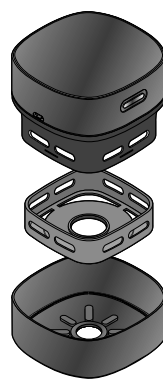
Használat

Készülék be-/kikapcsolása



- A készülék be- és kikapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot.
- Vezesse végig a készüléket a tisztítandó felület fölött. A készülék felszívja a szöszöket, morzsákat és a port, és összegyűjti a gyűjtőtartályban. A készüléket rövid üzemidőre tervezték. Max. 10 percnyi használat után hagyja a készüléket 45 percig húlni.

A gyűjtőtartály kiürítése



- Tartsa az asztali porszívót egy szemeteskuka fölé, és húzza le a gyűjtőtartályt.
- Vegye ki a szűrőt, ürítse ki a gyűjtőtartályt, és óvatosan ütögesse ki a szűrőt.
- Helyezze vissza a szűrőt az üres tartályra.

- Helyezze vissza a készüléket a gyűjtőtartályra, és erősen nyomja rá. Mindkét résznek hallhatóan és érezhetően be kell kattannia.

Műszaki adatok

Modell: 622 879
USB aljzat: 5 V  1 A
(a  szimbólum egyenáramot jelöl)

Akkumulátor (az UN 38.3 szerint tesztelve)

Típus: 3,7 V 600 mAh, SW14500 lítiumion

Névleges energia: 2,22 Wh

Feszültség: 3,7 V / 600 mAh

Töltési idő: kb. 2,5 óra

Üzemidő: kb. 30 perc (teljesen feltöltött akkumulátor esetén)

Rövid üzemidő: max. 10 perc/45 perc szünet

Környezeti hőmérséklet: +10 és +40 °C között

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



Hulladékkezelés

 Ezzel a jellel ellátott **készülékek**, valamint az elhasznált **elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy a régi készülékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve ártalmatlanítsa, valamint az elhasznált akkumulátorokat/ elemeket az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein adja le. Az elektromos készülékek, elemek és akkumulátorok értékes nyersanyagokat és veszélyes anyagokat is tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget.

Figyelem! A készülék olyan akkumulátorral rendelkezik, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve, és nem lehet a burkolat sérülése nélkül eltávolítani. Az akkumulátorok szakszerűtlen kiszérése biztonsági kockázatot jelent. Ezért a készüléket egészben adja le egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják.

Tchibo Küçük el süpürgesi

tr Kullanım Kılavuzu

Güvenlik uyarıları

Bu ürün çeşitli emniyet tertibatlarına sahiptir. Yine de güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu ortaya çıkabilecek yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Kullanım amacı

Küçük el süpürgesi, yemek yerken masanın üzerinde bulunan az miktardaki toz ve kırıntıları süpürmek için uygundur. Bu cihaz özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Çocuklar için TEHLİKE

- Bu ürün oyuncak değildir!
Çocuklar, elektrikli cihazların hatalı kullanılması sonucu oluşabilecek tehlikeleri fark edemez.
Bu nedenle çocukları üründen uzak tutun.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun.
Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

Elektriğin sebep olabileceği TEHLİKELER

- Cihazı ve das Micro-USB-şarj kablosunu su veya başka sıvılarla temas ettirmeyin, aksi takdirde elektrik çarpması riski söz konusudur. Cihaza ıslak ellerle temas etmeyin.
- Cihaz deliklerine iğne vb. metal nesneler sokmayın.
- Cihazın kendisinde veya Micro-USB-şarj kablosunda herhangi bir görülür hasar meydana geldiği veya cihaz yere düştüğü takdirde, cihazı çalıştırmayın.
- Cihazı, kullanım kılavuzunda tarif edilen daha fazla parçalara ayırmayın. Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Cihazda veya elektrik adaptöründe yapılması gereken onarımları sadece yetkili bir servise yaptırın.
- Şarjlı el süpürgesini şarj ederken dikkat edilmesi gerekenler:
 - Vazo gibi sıvı ile doldurulmuş kapları şarjlı el süpürgesinin üzerine veya yakın çevresine yerleştirmeyin. Bu kapların devrilmesi durumunda, içlerindeki sıvılar, elektrikli cihazlarda tehlike oluşturur. Elektrik çarpması tehlikesi oluşur.
 - Şarj etmek için sadece „Teknik bilgilere” uygun olarak USB elektrik adaptörü kullanın.
 - Arızalı bir USB elektrik adaptörü kullanmayın ve onarmaya çalışmayın.

Hatalı kullanım UYARISI

- Küçük el süpürgesini insanlar, hayvanlar, saçlar, parmaklar ya da vücut veya kıyafetlerin diğer bölgelerinde kullanmayın. Yaralanma tehlikesi vardır!
- Asla aşağıdakileri içine çekmeyin:
 - Kor halinde kül, sigara izmaritleri, kibrit çöpleri, vb.: Yangın tehlikesi!
 - Toner: Yangın veya patlama tehlikesi!
 - Aşındırıcı veya zehirli maddeler (asit, asbest veya asbest tozu vb. maddeler): Sağlığı tehdit edici tehlikeler!
 - Sıvılar, alçı, dolgu maddesi, sondaj tozu, makyaj malzemesi vs. gibi maddeler cihaza hasar verebilir.

Yanma/yangın UYARISI

- Dahili şarjlı pil değiştirilemez ve değiştirilmemelidir. Şarjlı pil usulüne uygun olarak değiştirilmediğinde, patlama tehlikesi mevcuttur. Sadece aynı özelliklere sahip şarjlı pil tipleri ile değiştirilmelidir. Şarjlı pil bozulduğunda, lütfen yetkili bir servise başvurun.
- Şarjlı el süpürgesinin yanına veya doğrudan üzerine mum gibi alev kaynakları yerleştirmeyin. Mumlar ve diğer açık alevler, yangının yayılmasını engellemek için her zaman üründen uzak tutulmalıdır.
- Ürün bir lityum iyon şarjlı pil içermektedir. Bunlar bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.
- Şarjlı pilleri değiştirmeyin ve/veya deforme etmeyin/ısıtmayın/dağıtmayın.

Yaralanma UYARISI

- Cihaz çalışır durumdayken alt kısımda bulunan emiş ağızına elinizi sürmeyin. Yaralanma tehlikesi vardır!
- Cihaz kullanımı, temizliği ve muhafaza kabının çıkarılması esnasında, Micro-USB şarj kablosu üzerinden bir elektrik şebekesine bağlı olmamalıdır.

DİKKAT - Maddi hasar tehlikesi var

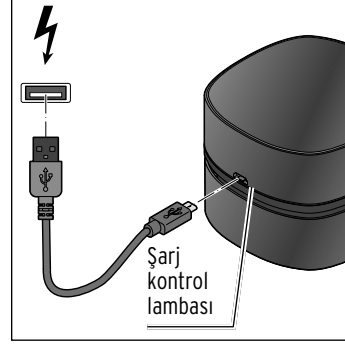
- Şarjlı küçük el süpürgesini aşırı ısınmaya maruz bırakmayın. Makinayı maks. 10 dakika sonra kapatın ve yaklaşık 45 dakika soğumasını bekleyin. Cihaz manuel olarak kapatılmazsa, koruma amaçlı olarak yaklaşık 10 dakika sonra otomatik olarak kapanır.
- Cihazı muhafaza kabı olmadan kullanmayın. Emiş ağızının tıkanmış olmadığından emin olun. Aksi takdirde küçük el süpürgesi zarar görür.
- Aşırı sıcaklıklarda ve aşırı düşük hava basıncında depolamaktan, şarj etmekten ve kullanmaktan kaçının (örn. çok yükseklerde).
- Cihazı darbelerden, düşmekten, tozdan, nemden, doğrudan gelen güneş ışınlarından ve aşırı yüksek sıcaklıklardan koruyun. Özellikle akü aşırı sıcaktan korunmalıdır.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahrış edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Küçük el süpürgesini bitkiler üzerinde kullanmayın. Kullanım esnasında zarar görebilirler!

Şarjlı pili şarj etme

- İlk kullanımdan önce tüm ambalaj malzemesini çıkarın.



Teslimatta şarjlı pil tamamen dolu değildir. Akünün maksimum doluluk kapasitesine ulaşması için aküyü ilk kullanımdan önce komple şarj edin.



1. Küçük el süpürgesini resimde gösterildiği gibi birlikte teslim edilmiş olan Micro-USB şarj kablosu ile bir USB elektrik adaptörüne (teslimat kapsamında değildir) bağlayın.

2. USB elektrik adaptörünü bir prize takın.

Şarj kontrol lambası kırmızı yanıyor. Küçük el süpürgesi tamamen şarj olduğunda söner.

Şarj süresi yaklaşık 2,5 saattir. Şarjlı pilin komple dolu olarak kullanım süresi yaklaşık 30 dakikadır.

3. Şarj işleminden sonra USB elektrik adaptörünü prizden ve Micro-USB şarj kablosunu şarjlı süpürgeден çekip çıkarın.



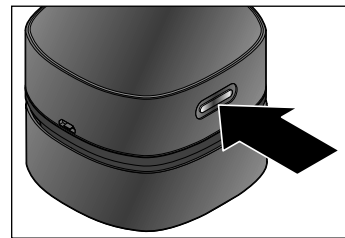
Şarjlı pilin tam kapasitesini mümkün olduğu kadar uzun bir süre muhafaza edebilmek için, kullanılmadığı zamanlar dahil, 2-3 ayda bir tamamen şarj edilmelidir.

- Şarjlı pili +10 ile +40 °C arası sıcaklıklarda şarj edin.

- Şarjlı pilin kapasitesi en iyi oda sıcaklığında korunur. Ortam sıcaklığı ne kadar düşük olursa, kullanım süresi o kadar kısa olur.

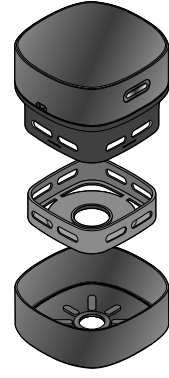
Kullanım

Cihazı açma/kapama



- Cihazı açmak veya kapatmak için açma/kapama şalterine basın.
- Cihazı temizlenecek yüzeyin üzerine koyun. Tüy, kırıntı ve toz muhafaza kabının içine çekilir. Cihaz, kısa süreli kullanım için tasarlanmıştır. Maks. 10 dakikalık bir işletim süresinden sonra cihazın 45 dakika soğumasını sağlayın.

Muhafaza kabını boşaltın



1. El süpürgesini bir çöp kutusu üzerinde tutun ve muhafaza kabını aşağıya doğru çekip çıkarın.
2. Filtreyi çıkarın, muhafaza kabını boşaltın ve vura-rak filtreyi dikkatlice çıkarın.

3. Filtreyi tekrar boş olan muhafaza kabına takın.
4. Cihazı muhafaza kabının üzerine oturtun ve sıkıca bastırın. Parçalar duyulur ve hissedilir şekilde yerine oturmalıdır.

Teknik bilgiler

Model:	622 879
USB bağlantısı:	5 V 1 A (Bu semboyle doğru akımın göstergesidir)
Şarjlı pil (UN 38.3'e göre test edilmiştir)	
Tip:	3,7 V 600 mAh, SW14500 Li-iyon
Nominal enerji:	2,22 Wh
Gerilim:	3,7 V / 600 mAh
Şarj süresi:	yakl. 2,5 saat
Çalışma süresi	yakl. 30 dakika (tam dolu şarjlı pilde)
Kısa süreli işletim:	maks. 10 dak. / 45 dak. mola

Ortam sıcaklığı: +10 ila +40 °C

Tchibo için özel olarak üretilmiştir:

Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.com.tr

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.



İmha etme



Bu sembolle işaretlenen cihazlar ve boş piller ve şarjlı piller ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasal olarak eski cihazları evsel atıklardan ayrı şekilde imha etmekle ve aynı şekilde boş şarjlı pilleri/pilleri beldenizdeki veya belediyenizdeki bir toplama yerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakmakla yükümlüsünüz. Elektrikli cihazlar, piller ve şarjlı piller hem değerli kaynakları hem de tehlikeli maddeleri içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir.

Dikkat! Bu cihazda güvenlik nedenlerinden dolayı sabit konumda takılmış olan ve gövdeye zarar vermeden çıkarılamayacak durumda bir şarjlı pil bulunmaktadır. Kurallara aykırı bir şekilde sökmek, güvenlik riski oluşturur. Bu nedenle cihazı açmadan, cihazı ve şarjlı pili gerektiği şekilde imha eden bir toplama yerine götürün.